



# PPS cập nhật thông tin Coronavirus: Ngày 18 Tháng 3

Kính gửi các gia đình và nhân viên PPS,

Chúng tôi muốn tiếp tục cung cấp cho quý vị những cập nhật và thông tin mới nhất. Công việc tiếp tục suốt ngày để cung cấp các hỗ trợ về học tập và cảm xúc xã hội cũng như các bữa ăn cho các học sinh trong thời gian đóng cửa trường học toàn tiểu bang, theo Lệnh điều hành của Thống đốc Brown, sẽ kéo dài đến ngày 28 tháng 4.

- **Phân phối các bữa ăn & Tài liệu học tập:** Chỉ trong hai ngày, chúng tôi đã cung cấp hơn 7.000 bữa ăn cho các học sinh tại 15 địa điểm. Quý vị có thể tìm thấy thông tin về các bữa ăn có sẵn của chúng tôi tại [pps.net/coronavirus](https://pps.net/coronavirus). Xin lưu ý rằng tất cả học sinh PPS và bất kỳ trẻ em hoặc thanh thiếu niên từ 1-18 nào đều được chào đón ghé qua bất cứ một trong những địa điểm này để lấy thức ăn. Tại các địa điểm đó, các học sinh và gia đình cũng có thể tìm thấy các nhân viên có thể giúp giải quyết các nhu cầu về sức khỏe tâm thần, có thông dịch viên nếu cần, và các tài liệu học tập có sẵn để mang về nhà. Chúng tôi cũng đang thêm nội dung kỹ thuật số và các tài nguyên giáo dục khác vào trang web của chúng tôi hàng ngày.
- **Nhu cầu máy tính:** Chúng tôi đã gửi một **bản khảo sát** cho các gia đình ngày hôm nay để xác định **ai cần mượn máy tính xách tay hoặc thiết bị của sở học chánh PPS** trong thời gian này để hỗ trợ việc học của họ trong khi các trường học đóng cửa. Chúng tôi cũng muốn biết các gia đình có Internet hay không. Chúng tôi hy vọng quý vị nhận được bản khảo sát ngày hôm nay; Nếu không, quý vị có thể tìm thấy nó ở đây [you can find it here](#).
- **Học tập tại nhà:** Vào cuối tuần này, chúng tôi hy vọng sẽ có thêm thông tin cho các gia đình và nhà giáo dục về cách chúng tôi dự định cung cấp các bài học và chương trình giảng dạy trực tuyến có sẵn trong kỳ nghỉ. Chúng tôi đang bắt đầu làm việc với các nhà giáo dục để cung cấp cho các học sinh một loạt các cách để tương tác với các bài học cấp lớp và với nhau trong thời gian này. Hãy theo dõi hướng dẫn sắp tới về cách hỗ trợ học tập tại nhà cho con em quý vị.
- **Dọn dẹp trường học:** Các nhân viên bảo quản chăm sóc trường học làm việc rất chăm chỉ trong mọi trường học PPS và đang hỗ trợ tại các trường học nơi cung cấp các bữa ăn. Họ và các nhóm nhân viên bảo trì và nhân viên làm việc trong nhà kho là then chốt đối với khả năng của chúng tôi trong việc bảo đảm mọi học sinh và nhân viên sẽ quay trở lại một ngôi trường học hợp vệ sinh, an toàn và hoạt động hoàn toàn.

Xin lưu ý rằng các lãnh đạo sở học chánh đang làm việc với Sở Giáo dục Oregon, nơi đang phát triển hướng dẫn cho các hệ thống trường học, để giải thích rõ các câu trả lời liên quan đến việc thực hiện Sắc lệnh Hành pháp vừa được công bố cũng như để phát triển các câu trả lời cho nhiều câu hỏi quan trọng mà chúng tôi hiểu rằng các học sinh và gia đình đang bày tỏ tại thời điểm này. Bao gồm:

- *Việc đóng cửa trường học sẽ ảnh hưởng như thế nào đối với các học sinh trung học và các đòi hỏi tốt nghiệp?*

- *Tôi là sơ cứu viên hoặc nhân viên chăm sóc sức khỏe cung cấp các dịch vụ thiết yếu tại Thành phố Portland, có dịch vụ chăm sóc trẻ em nào dành cho con tôi?*
- *Việc đóng cửa này sẽ ảnh hưởng đến lịch trình học tập như thế nào? Chúng ta sẽ phải bù đắp những ngày học đã mất không?*
- *Các sở học chánh có dự định vẫn thực hành bài thi SBAC và các bài kiểm tra bắt buộc khác của tiểu bang không?*
- *Có cơ hội gì cho con em của tôi kết nối với (các) giáo viên của mình trong thời gian đóng cửa này?*
- *Sẽ có bất kỳ tác động nào đến việc trả lương cho các nhóm nhân viên không?*

Đây chỉ là một số thí dụ trong số rất nhiều câu hỏi mà chúng tôi đang tìm kiếm hỏi rõ với các quan chức tiểu bang và là những điều mà Hội đồng Giáo dục Tiểu bang cũng sẽ cần xem xét. Chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để thông báo cho cộng đồng rộng lớn về thông tin liên quan ngay khi chúng tôi được biết. Chúng tôi cũng sẽ đăng tải liệu FAQ (Các câu hỏi thường gặp) trên trang web của chúng tôi để ghi chép lại các câu trả lời cho nhiều câu hỏi này.

Một lần nữa, đáng để nhắc lại: chúng tôi khuyến khích mọi người trong cộng đồng của chúng tôi **tiếp tục tuân theo các thực hành được đề nghị** bao gồm xa cách xã hội, rửa tay thường xuyên và che miệng khi ho hoặc hắt hơi. Những người có triệu chứng cảm lạnh hoặc cúm nên ở nhà cho đến khi hết triệu chứng trong 72 giờ. Nếu quý vị lo lắng về các triệu chứng, xin vui lòng đi gặp bác sĩ để khám bệnh.

Chúng tôi cảm kích sự thông cảm của quý vị trong tình huống thay đổi này. Cuộc khủng hoảng này đang đòi hỏi chúng ta phải hoạt động một cách khác. Mục tiêu của chúng tôi là tối đa hóa thời gian giảng dạy và giảm thiểu gián đoạn cho việc học tập.

Chúng tôi chúc tất cả các gia đình và nhân viên an toàn, khỏe mạnh và giữ gìn sức khỏe trong tuần này và luôn luôn.

Tiến sĩ Kregg Cuellar, Phó Giám Đốc, Giảng dạy & Cộng đồng Trường học  
 Claire Hertz, Phó Giám đốc, Kinh doanh & Hoạt động